

## T'aahl Sim Maa'y Dip Emma (Emma Picking Berries With Granny)

Yeet Emma go'ohl sga'nist, sdilit ts'iits't.  
*Emma went to the mountain with her Granny.*

Yukw dim t'aahl sim maa'ydiit  
*They are going to pick huckleberries.*

Xsindoꝓ diit ha'aks.  
*They took buckets.*

Ts'ilim 'nidiit.  
*They took a lunch.*

Ginis Ts'iits't Emma aloohl anaayim isbawdis.  
*Granny gave Emma a baking powder biscuit.*

'Wadiit wil 'weexsw sim maa'y.  
*They found a good patch.*

Helthl t'aahlxws Emma.  
*Emma picked a lot.*

iit gya'as Emmahl lalt, baaxis Emma lalt.  
*Emma saw a snake, she is afraid of snakes.*

K'eeꝓwt Emma.  
*Emma ran away.*

Akst lo'op wil 'wihl wildiit.  
*The rocks were slippery.*

Hlikst Emma lax lo'op gi, Mooji deehet.  
*Emma slipped on the rocks, she almost fell.*

T'ugwandinthl galdim t'aahlxwt.  
*She dropped her bucket of berries.*

ii laꝓhl t'aahlxws Emma ii hatsim ho sit'aa'mat.  
*Emma's berries dumped out, she started again.*

Hatsim ho midin'thl galdim t'aahlxwt.  
*She filled her bucket once again.*

ii ha'wdiit.  
*They went home.*



Ginis Emmat Ye'et ahl sim maa'y, t'aahlxwt iit dawdinhl manit.  
*Emma gave some berries to her Grandfather and froze the rest.*

Dim ixsda ji hlaa maadim, diyat Ts'itst'.  
*"They will taste good in the winter," said Granny.*

